

Plágio e Ética

Autor: José Palazzo Moreira de Oliveira é Professor Titular do Instituto de Informática da UFRGS.

<http://palazzo.pro.br/wordpress/?tag=plagiarismo>

Reedição de trecho da crônica "[Plágio eletrônico e ética](#)"

Sempre defendi a necessidade de **ética na pesquisa e no ensino**, em minha página da Universidade incluí uma página denominada Código de Honra onde saliento a necessidade de trabalho individual baseado na experiência e nas publicações passadas mas sem apropriações indébitas de trabalhos de outros.

Código de Honra

Espera-se que cada aluno obtenha seu grau baseado exclusivamente na avaliação de seu esforço e trabalho pessoal. Conseqüentemente qualquer forma de conversa em exames, ou plágio em trabalhos, constitui-se em fraude inaceitável e em desonestidade. Estes comportamentos não podem ser aceitos em uma Universidade. Constituem-se em atitudes previstas no Código Disciplinar Discente da maioria das Universidades e são puníveis de acordo com o grau de severidade de acordo com a regulamentação.

Uma frase de efeito, atribuída a Isaac Newton, condensa esta posição: "*In the sciences, we are now uniquely privileged to sit side by side with the giants on whose shoulders we stand.*" Aliás uma parte desta frase foi tomada como mote pelo *Scholar Google*, acho que para balizar o uso correto deste serviço. Estas reflexões, e a minha página sobre a honra acadêmica, surgiram devido a uma série de fatos em que, infelizmente, estive envolvido. Todo o professor sabe que a "cola" é um elemento inevitável no ensino, há sempre um momento de fraqueza quando alguns alunos caem em tentação de achar caminhos mais fáceis. Mas a situação está se tornando muito difícil.

Eis alguns fatos ocorridos a mais de dois anos: uma proposta de tese de doutorado em que a pessoa copia cerca de 10 páginas de outro aluno; uma dissertação de mestrado em que o candidato (reprovado) utiliza um *software* comercial como se fosse a sua contribuição; alunos da graduação que copiam códigos completos da Web em um trabalho de disciplina; dois orientandos entregam para seu orientador um artigo em inglês para envio a um congresso, o artigo volta, pois o *chair* submeteu-o a um verificador de plágio e mais de 55% eram textos achados na Web; um aluno de especialização que apresenta a proposta de trabalho de conclusão copiado totalmente de duas fontes na Web; um aluno de mestrado que apresenta uma dissertação idêntica a um trabalho individual de mestrado! Basta! Tudo isto ocorreu em vários anos e em várias Universidades. Agora um aluno enviou um artigo para uma revista, sem plágio pois todas as fontes eram citadas, mas com uma contribuição pessoal praticamente nula; os *referees* descobriram.

Será que estou "*carregado*" ou esta é uma situação geral? Acho que é geral, vocês já fizeram esta consulta¹? Olhem só o número de ofertas de desenvolvimento de trabalhos acadêmicos! Há algo de muito errado na nossa sociedade. E o problema é sério pois é muito difícil fugir destas ofertas, tenho uma lista de mais de vinte *sites* banidos para que não apresentem anúncios de "fabricação de monografias". Tenho conseguido as listas a partir da consulta acima, mas estes serviços são como vírus, cada vez criam novos alias para controlarem eventuais filtragens.

Por uma campanha de **Respeito e Integridade Acadêmica**. Esta pode ser a nossa contribuição para melhorar o País nesta hora de falta de integridade moral e de liberação da fraude!

¹ Pesquise a expressão "Trabalhos acadêmicos" em <http://www.google.com.br>

Plágio: O que é, como reconhecer e evitar

Texto adaptado para a disciplina **Introdução à Engenharia Elétrica e Engenharia de Computação**, FEEC – UNICAMP, 2010.

Original obtido em <http://www.indiana.edu/~wts/pamphlets/plagiarism.shtml>
Universidade de Indiana, Bloomington, IN

O que é plágio e porque é importante?

Nos cursos universitários, estamos continuamente envolvidos com idéias de outras pessoas: nós as lemos em textos, as ouvimos em aula, as discutimos em sala de aula e as incorporamos em nossa própria escrita. Como resultado, é muito importante que sejam dados crédito onde devido. **Plágio é usar idéias e palavras, sem reconhecer claramente a fonte dessa informação.**

Como podem os estudantes evitar o plágio?

Para evitar o plágio, você deve dar crédito sempre que usar

- idéia de outra pessoa, opinião ou teoria;
- quaisquer fatos, estatísticas, gráficos, desenhos, trechos de qualquer informação que não são de conhecimento comum;
- colocar entre aspas as palavras escritas ou faladas por outra pessoa, ou
- parafrasear palavras escritas ou faladas por outra pessoa.

Estas orientações são retirados do Code of Student Rights, Responsibilities, and Conduct.

Para ajudá-lo a reconhecer o que parece plágio e as estratégias que você pode usar para evitar isso, veja o texto que se segue.

Como reconhecer paráfrases aceitáveis e inaceitáveis

Aqui está o texto original, a partir da página 1 do livro *Lizzie Borden: A Case Book of Family and Crime in the 1890s*, de Joyce Williams et al.:

“The rise of industry, the growth of cities, and the expansion of the population were the three great developments of late nineteenth century American history. As new, larger, steam-powered factories became a feature of the American landscape in the East, they transformed farm hands into industrial laborers, and provided jobs for a rising tide of immigrants. With industry came urbanization the growth of large cities (like Fall River, Massachusetts, where the Bordens lived) which became the centers of production as well as of commerce and trade.”

Aqui está uma paráfrase inaceitável que é **caracterizada como plágio**:

The increase of industry, the growth of cities, and the explosion of the population were three large factors of nineteenth century America. As steam-driven companies became more visible in the eastern part of the country, they changed farm hands into factory workers and provided jobs for the large wave of immigrants. With industry came the growth of large cities like Fall River where the Bordens lived which turned into centers of commerce and trade as well as production.

O que faz desta passagem um plágio?

- o escritor mudou somente algumas palavras e frases, ou mudou a ordem das frases do original.
- o escritor não cita uma fonte para qualquer uma das idéias ou fatos.

Se você fizer uma ou ambas essas coisas, você está plagiando.

Aqui está uma paráfrase aceitável:

Fall River, where the Borden family lived, was typical of northeastern industrial cities of the nineteenth century. Steam-powered production had shifted labor from agriculture to manufacturing, and as immigrants arrived in the US, they found work in these new factories. As a result, populations grew, and large urban areas arose. Fall River was one of these manufacturing and commercial centers (Williams 1).

Porque é que esta passagem é aceitável?

Isto é aceitável porque, parafraseando o escritor:

- retransmite com precisão a informação do original e usa suas próprias palavras.
- permite que seu leitor saiba a fonte de suas informações.

Aqui está um exemplo de citação e paráfrase utilizadas em conjunto, que também é aceitável:

Fall River, where the Borden family lived, was typical of northeastern industrial cities of the nineteenth century. As steam-powered production shifted labor from agriculture to manufacturing, the demand for workers "transformed farm hands into industrial laborers," and created jobs for immigrants. In turn, growing populations increased the size of urban areas. Fall River was one of these hubs "which became the centers of production as well as of commerce and trade" (Williams 1).

Porque é que esta passagem é aceitável?

Isto é aceitável porque, parafraseando o escritor:

- registra as informações da passagem original com precisão.
- dá crédito para as idéias deste texto.
- Indica que parte é tomado diretamente de sua fonte, colocando o trecho entre aspas e citando o número da página.

Note que, se o escritor tivesse usado essas frases ou sentenças em seu próprio artigo, sem colocar aspas em torno deles, ela seria plágio.

Usando frases de outra pessoa ou frases sem colocar aspas é considerado plágio **mesmo que o autor tenha citado em seu próprio texto a fonte das frases ou sentenças que citou.**

Plágio da World Wide Web

A World Wide Web tornou-se uma fonte popular de informação para trabalhos de alunos e muitas perguntas surgiram sobre como evitar plagiar essas fontes. Na maioria dos casos, as mesmas regras aplicam-se, como em uma fonte impressa: quando um escritor deve se referir a idéias ou citação de um site WWW, ela deve citar a fonte.

Se um escritor quiser usar a informação visual de um site WWW, muitas das mesmas regras se aplicam. Copiar informações visuais ou gráficos a partir de um site WWW (ou de uma fonte impressa) é muito semelhante a citar informações. A fonte da informação visual ou gráfico deve ser citada.

Essas regras se aplicam igualmente a outras utilizações de informação textual ou visual de sites WWW. Por exemplo, se um aluno está a construir uma página web para um projeto curricular e usa gráficos e informação visual ou cópias de outros sites, deve também fornecer informações sobre a fonte desta informação. Neste caso, é boa idéia obter a permissão do autor do site antes de utilizar os gráficos.

Estratégias para Evitar Plágio

1. Coloque **entre aspas** tudo o que vier diretamente de um texto ou fala alheios, especialmente quando tomar notas.
2. **Parafraseando**, não se esqueça que não é suficiente apenas reorganizar ou substituir algumas palavras.

Em vez disso, leia o texto que você quer conseguir parafrasear; encubra o texto original com a mão, ou feche o texto para que você não consiga ler (e por isso não seja tentado a usar o texto como um "guia"). Escreva a idéia com suas próprias palavras.

3. **Compare a sua paráfrase** com o texto original para ter certeza de que você acidentalmente não utilizou as mesmas frases ou palavras e que as informações sejam precisas.

Informações que você conhece ou o que são do conhecimento comum

Conhecimento comum: os fatos que podem ser encontrados em vários lugares e são susceptíveis de serem conhecidos por muita gente.

Exemplo: John F. Kennedy foi eleito presidente dos Estados Unidos em 1960.

Isto é informação conhecida. **Você não precisa documentar esse fato.**

No entanto, você deve documentar fatos que não sejam do conhecimento geral e idéias que interpretam os fatos.

Exemplo: According the American Family Leave Coalition's new book, Family Issues and Congress, President Bush's relationship with Congress has hindered family leave legislation (6).

A idéia de que "a relação de Bush com o Congresso tem dificultado a legislação" não é um fato, mas uma *interpretação*, **por conseguinte, é necessário citar sua fonte.**